

QUICK-GEL

MANUALE D'ISTRUZIONE
OPERATOR'S MANUAL
CARNET D'INSTRUCTIONS
GEBRAUCHSANWEISUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES



ugolini®

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Noi Milano Dispensers S.p.A. - Via Mario Ugolini 3 - 27010 Torrevecchia Pia - Pavia - Italy dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, che l'apparecchio DISTRIBUTORE DI BEVANDE FREDDE - Marca: UGOLINI - Fabbricante: Milano Dispensers S.p.A. - Modelli: Quick-GEL MIXER - 230V 50Hz sono conformi alle seguenti Normative:

- EN60335-1 (2012) + A14 (2019)
- EN60335-2-24 (2010) + A2 (2019)
- EN60335-2-75 (2004) + A12 (2010)
- EN 55014-1 (2017)
- EN 55014-2 (2015)
- EN 61000-3-2 (2019); EN61000-3-3 (2013) + A1 (2019)

In ottemperanza alle Direttive 2014/30/CE, 2014/35/CE, 2006/42/CE.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

We Milano Dispensers S.p.A. - Via Mario Ugolini 3 - 27010 Torrevecchia Pia - Pavia - Italy declare, under our responsibility, that the apparatus COLD DRINK DISPENSER - Trademark: UGOLINI - Manufacturer: Milano Dispensers S.p.A. - Model: Quick-GEL MIXER - 230V 50Hz are in conformity with the following Standards:

- EN60335-1 (2012) + A14 (2019)
- EN60335-2-24 (2010) + A2 (2019)
- EN60335-2-75 (2004) + A12 (2010)
- EN 55014-1 (2017)
- EN 55014-2 (2015)
- EN 61000-3-2 (2019); EN61000-3-3 (2013) + A1 (2019)

Following the provisions of the Directives 2014/30/CE, 2014/35/CE, 2006/42/CE.

DECLARATION DE CONFORMITE CE

Nous Milano Dispensers S.p.A. - Via Mario Ugolini 3 - 27010 Torrevecchia Pia - Pavia - Italy déclarons, sous notre responsabilité, que les appareil DISTRIBUTEUR REFROIDISSEUR DE BOISSONS - Marque: UGOLINI - Constructeur: Milano Dispensers S.p.A. - Modèle: Quick-GEL MIXER - 230V 50Hz sont conformes aux Normes suivantes:

- EN60335-1 (2012) + A14 (2019)
- EN60335-2-24 (2010) + A2 (2019)
- EN60335-2-75 (2004) + A12 (2010)
- EN 55014-1 (2017)
- EN 55014-2 (2015)
- EN 61000-3-2 (2019); EN61000-3-3 (2013) + A1 (2019)

Conformément aux Directives 2014/30/CE, 2014/35/CE, 2006/42/CE.

EG-ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG

Wir Milano Dispensers S.p.A. - Via Mario Ugolini 3 - 27010 Torrevecchia Pia - Pavia - Italy erklären auf eigene Verantwortung, daß die Gerät KAL-TGETRÄNKE DISPENSER - Marke: UGOLINI - Hersteller: Milano Dispensers S.p.A. - Modell : Quick-GEL MIXER - 230V 50Hz mit den folgenden Normen übereinstimmen:

- EN60335-1 (2012) + A14 (2019)
- EN60335-2-24 (2010) + A2 (2019)
- EN60335-2-75 (2004) + A12 (2010)
- EN 55014-1 (2017)
- EN 55014-2 (2015)
- EN 61000-3-2 (2019); EN61000-3-3 (2013) + A1 (2019)

Gemäß den EWG-Richtlinien 2014/30/CE, 2014/35/CE, 2006/42/CE.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Nosotros Milano Dispensers S.p.A. - Via Mario Ugolini 3 - 27010 Torrevecchia Pia - Pavia - Italy declaramos, bajo nuestra responsabilidad, que los aparato DISTRIBUIDOR DE BEBIDAS FRIAS - Marca: UGOLINI - Fabricante: Milano Dispensers S.p.A. - Modelo: Quick-GEL MIXER - 230V 50Hz responden con las siguientes Normativas:

- EN60335-1 (2012) + A14 (2019)
- EN60335-2-24 (2010) + A2 (2019)
- EN60335-2-75 (2004) + A12 (2010)
- EN 55014-1 (2017)
- EN 55014-2 (2015)
- EN 61000-3-2 (2019); EN61000-3-3 (2013) + A1 (2019)

En cumplimiento de las Normas 2014/30/CE, 2014/35/CE, 2006/42/CE.

UKCA DECLARATION OF CONFORMITY

We Milano Dispensers S.p.A. - Via Mario Ugolini 3 - 27010 Torrevecchia Pia - Pavia - Italy declare, under our responsibility, that the apparatus COLD DRINK DISPENSER - Trademark: UGOLINI - Manufacturer: Milano Dispensers S.p.A. - Model: Quick-GEL MIXER - 240V 50Hz are in conformity with the following Standards:

- EN60335-1 (2012) + A14 (2019)
- EN60335-2-24 (2010) + A2 (2019)
- EN60335-2-75 (2004) + A12 (2010)
- EN 55014-1 (2017)
- EN 55014-2 (2015)
- EN 61000-3-2 (2019); EN61000-3-3 (2013) + A1 (2019)

Following the provisions of the Regulation S.I. 2016:1091, S.I. 2016:1101, S.I. 2008:1597.

vedere targa dati sulla macchina
see data plate on the machine
voir la plaque sur l'appareil
siehe Dispenser Typenschild
ver la placa del distribuidor


Milano Dispensers S.p.A.
L'Amministratore Delegato

(luogo ed anno di prod. - place and mfr. year - lieu et an de production
Produktionsort und Produktionsjahr - lugar y año de producción)



4



14



23



33



42

ELENCO RICAMBI - Disponibile in internet all'indirizzo : <http://www.ugolinispa.com/download>


SPARE PARTS LIST - Available on the Internet at : <http://www.ugolinispa.com/download>

LISTE DES PIECES DE RECHANGE - Sur le site Internet à l'adresse : <http://www.ugolinispa.com/download>


ERSATZTEILLISTE - Auf der Internet-Seite : <http://www.ugolinispa.com/download>

DESCRIPCION PIEZAS DE REPUESTO - En el sitio de Internet en : <http://www.ugolinispa.com/download>


Si dichiara la conformità alla normativa comunitaria sulla "Restrizioni nell'impiego di determinate sostanze pericolose nella costruzione di apparecchiature elettriche ed elettroniche", nella versione attuale, Direttiva 2015/863/UE.

 Ai sensi della Direttiva 2012/19/UE, relativa allo "Smaltimento dei rifiuti", il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. La raccolta differenziata della presente apparecchiatura giunta a fine vita è organizzata e gestita dal produttore. L'utente che vorrà disfarsi della presente apparecchiatura dovrà quindi contattare il produttore e seguire il sistema che questo ha adottato per consentire la raccolta separata dell'apparecchiatura giunta a fine vita. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte del detentore comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

We declare compliance with EU legislation on "Restrictions on the use of certain hazardous substances in the construction of electrical and electronic equipment", in the current version, Directive 2015/863 / EU.

 Pursuant to Directive 2012/19 / EU, relating to "Waste disposal", the crossed out wheeled bin symbol applied to equipment or packaging means that the product should be collected separately from other types of waste at the end of its useful life. The separate collection of equipment that has reached the end of its life cycle is organised and managed by the manufacturer. A user that wishes to dispose of this product should therefore contact the manufacturer and follow the instructions given with respect to the separate collection of obsolete equipment. Correct separate collection and the subsequent recycling, treatment and environmentally compatible disposal of discarded equipment is of aid in avoiding possible negative effects for the environment and people's health and facilitates the re-use or recycling of the materials of which the equipment is made. Illegal disposal of this product on part of the owner will give way to the application of administrative fines as provided by current laws.

Nous déclarons être en conformité avec la législation de l'UE sur les "Restrictions à l'utilisation de certaines substances dangereuses dans la construction d'équipements électriques et électroniques", dans sa version actuelle, la Directive 2015/863 / EU.


 Conformément à la directive 2012/19 / UE relative à "l'élimination des déchets", le symbole de la poubelle barrée indiqué sur l'appareil ou sur sa boîte indique qu'à la fin de sa vie utile ce produit doit être éliminé séparément des autres déchets et conformément aux lois en vigueur en la matière. La collecte différenciée de cet appareil à la fin de sa vie utile, est organisée et gérée par le producteur. Par conséquent, lorsque l'utilisateur souhaitera jeter cet appareil il devra contacter le producteur et respecter le système que ce dernier aura mis en place pour réaliser la collecte

différenciée des appareils arrivés à la fin de leur vie utile.

La collecte différenciée correctement effectuée, suivie de l'envoi des appareils éliminés au recyclage, avec traitement et élimination des déchets dans le plus strict respect de l'environnement, est une procédure fondamentale qui contribue à éviter les possibles effets négatifs sur notre environnement et sur notre santé, et qui favorise la réutilisation et/ou le recyclage des matériaux qui composent ces appareils.

L'élimination abusive de ce produit par son propriétaire comporte l'application de sanctions administratives sévères, prévues par la réglementation en vigueur.


Wir erklären die Einhaltung der EU-Gesetzgebung zu "Beschränkungen der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe beim Bau von Elektro- und Elektronikgeräten" in der aktuellen Fassung, Richtlinie 2015/863 / EU.

 Gemäß der Richtlinie 2012/19 / EU über die "Abfallsorgung", das Symbol des durchgestrichenen Abfallcontainers auf der Packung gibt an, dass das Produkt zum Ende seiner Lebensdauer getrennt von den anderen Abfällen entsorgt werden muss.

Die getrennte Abfallsammlung dieses Geräts am Ende seiner Lebensdauer wird vom Hersteller organisiert und verwaltet. Der Nutzer, der das Gerät entsorgen möchte, muss sich daher mit dem Hersteller in Verbindung setzen und das System befolgen, das dieser angewendet hat, um das Altgerät der getrennten Abfallsammlung zuzuführen.

Eine angemessene Mülltrennung, die das Altgerät zur Wiederverwertung und umweltverträglichen Entsorgung führt, trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und fördert die Wiederverwendung bzw. das Recycling der Materialien, aus denen das Gerät besteht. Die unerlaubte Entsorgung des Produkts durch den Benutzer zieht die Anwendung der von der geltenden Richtlinie vorgesehenen Ordnungsstrafen nach sich.

Declaramos conformidad con la legislación de la UE sobre "Restricciones en el uso de ciertas sustancias peligrosas en la construcción de equipos eléctricos y electrónicos", en la versión actual, Directiva 2015/863 / UE.

 De conformidad con la Directiva 2012/19 / UE, relativa a la "Eliminación de residuos", el símbolo del contenedor tachado que aparece impreso sobre el aparato o sobre su embalaje indica que al finalizar la vida útil del producto éste nunca debe depositarse junto al resto de residuos. La recogida selectiva de este equipo cuando llegue al final de su vida útil la gestionará y organizará el fabricante. El usuario que desee deshacerse de este equipo deberá ponerse en contacto con el fabricante y seguir el sistema que éste haya adoptado para permitir

la recogida selectiva del aparato que haya llegado al final de su vida útil. La recogida selectiva adecuada para el posterior reciclaje, tratamiento y eliminación del equipo inservible, compatible con el medio ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos para el medio ambiente y para la salud y favorece la reutilización y/o el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el equipo. La eliminación inadecuada del producto por parte de su propietario comportará la aplicación de las sanciones administrativas previstas por la normativa vigente.

GARANZIA

1. L'apparecchio è garantito per un periodo di dodici mesi dalla data di acquisto. Tale data viene certificata dalla ricevuta e/o fattura fiscale e/o da un documento attestante l'avvenuta consegna dell'apparecchio all'acquirente.

2. Per garanzia si intende la sostituzione o riparazione gratuita delle parti componenti l'apparecchio riconosciute difettose all'origine, per vizi di fabbricazione a condizione che: A- il difetto di funzionamento dell'apparecchio sia stato -a pena di decadenza- denunciato per iscritto dall'acquirente al produttore entro otto giorni dalla scoperta del difetto stesso; B-ove l'acquirente abbia diritto alla garanzia, sarà dovere di Ugolini s.p.a. provvedere -a sua insindacabile discrezione- alla sostituzione integrale dell'apparecchio, ovvero alla sostituzione o riparazione delle sole parti di esso riconosciute difettose all'origine, per vizi di fabbricazione.

3. Sono escluse dalla garanzia le parti dell'apparecchio aventi funzione estetica e/o ornamentale, nonché le parti che dovessero risultare difettose a causa -o per effetto- di circostanze non connesse a vizi di fabbricazione ovvero a negligenza, imperizia o trascuratezza nell'uso, installazione errata o, comunque, difforme rispetto le istruzioni fornite dal produttore, manutenzione errata o eseguita da personale non autorizzato da Ugolini s.p.a., o, comunque, effettuata in modo difforme rispetto alle istruzioni fornite dal produttore. (ivi) trasporto eseguito in modo inidoneo o, comunque, con modalità differenti rispetto quelle indicate dal produttore; sono altresì esclusi dalle prestazioni in garanzia gli interventi tecnici inerenti l'installazione e l'allacciamento agli impianti di alimentazione elettrica o idrica.

4. E' esclusa dalla garanzia la responsabilità del produttore per l'ipotesi in cui l'apparecchio determini la distruzione o il deterioramento di una cosa diversa dall'apparecchio stesso; è, inoltre, esclusa la responsabilità del produttore per eventuali danni che possano, direttamente o indirettamente, derivare a persone e/o cose per

effetto della -e/o in correlazione alla- mancata o inesatta osservanza di tutte le prescrizioni indicate nel manuale di istruzioni allegato all'apparecchio; nelle ipotesi in cui il produttore sia tenuto a rispondere dei danni subiti dall'acquirente, il risarcimento non potrà in ogni caso comportare, a carico di Ugolini s.p.a., un esborso superiore al prezzo versato dall'acquirente per l'acquisto del prodotto.

5. Sono escluse dalla garanzia anche tutte le spese di trasporto.

6. L'intervento di riparazione dell'apparecchio deve essere effettuato presso Ugolini s.p.a., ovvero presso uno dei laboratori autorizzati dalla medesima; le spese di trasporto, ed i rischi ad esso connessi, sono interamente a carico dell'acquirente; ove l'intervento di riparazione sia effettuato a domicilio, l'acquirente sarà tenuto a corrispondere il diritto fisso di chiamata in vigore presso il produttore alla data dell'intervento.

7. Trascorsi dodici mesi dall'acquisto, decade il diritto di garanzia e l'assistenza verrà esplicata addebitando, oltre alle spese di manodopera, anche il costo delle parti sostituite e quelle di trasporto.

8. Sono esclusi la sostituzione dell'apparecchio ed il prolungamento della garanzia a seguito di intervenuto guasto.

9. E' escluso dalla garanzia l'apparecchio la cui targa di identificazione risulti mancata, asportata o comunque in condizioni tali da non rendere possibile l'identificazione certa dell'apparecchio stesso.

10. Tale garanzia è valida solo nel territorio in cui l'acquirente ha la propria sede legale alla data dell'acquisto dell'apparecchio.

Questo apparecchio è coperto da uno o più dei seguenti brevetti e/o altre domande di brevetto depositate:

This dispenser is manufactured under one or more of the following U.S. patents and/or other pending patents:

Cet appareil est couvert par un ou plusieurs des brevets suivants et/ou autres demandes de brevet déposées:

Dieses Gerät ist durch eines oder mehrere der folgenden Patente und/oder andere eingetragene Patentanmeldungen geschützt:

Este aparato está cubierto por una o varias de las siguientes patentes y/o otras solicitudes de patente ya registradas:

US D760,305 - US 2013,0263747 - US 2013,0152620 - US 2013,0098098 - US 2012,0234035 - US 6467,944 - US 5713,214 - US 6546,843 - DE 6010,0684
WO 2012,085692 - WO 2012,032425 - WO 2012,004687 - WO 2013,011078 - EP 2478,774 - EP 1155,622 - EP 0799,575 - EP 1162,168

1 ISTRUZIONI DI SICUREZZA ELETTRICA

1 Prima di collegare elettricamente il distributore, controllare che la tensione di rete sia quella corretta indicata in targa. Collegare il distributore a una rete monofase, servendosi di una presa completa di messa a terra secondo quanto stabilito dalle norme vigenti. Nel caso la disconnessione dell'apparecchio dalla rete elettrica sia effettuata con un interruttore unipolare, tale interruttore deve garantire una distanza di apertura dei contatti che consenta la disconnessione completa nelle condizioni della categoria di sovratensione III.

2 Non usare prolunghe per collegare elettricamente l'apparecchio.

3 Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o, comunque, da una persona con qualifica similare, in modo da prevenire ogni rischio.

4 L'apparecchio non è adatto per l'uso in ambienti esterni.

5 L'apparecchio deve essere installato in posizione verticale e sempre maneggiato con cura. Qualora, anche durante il trasporto sia stato posizionato in orizzontale, attendere 4 ore dall'installazione prima dell'avvio.

6 Prima di qualsiasi intervento di pulizia disconnettere sempre elettricamente il distributore estraendo la spina dalla presa.

7 Non smontare i pannelli per pulizia o manutenzione senza assicurarsi che il distributore sia scollegato elettricamente.

8 Questo apparecchio non può essere utilizzato da bambini.

9 Evitare che bambini giochino con l'apparecchio.

10 Questo apparecchio non può essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza, a meno che queste non abbiano ricevuto assistenza e formazione per l'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i pericoli da esso derivanti.

11 L'accesso alla parte interna del distributore è limitata alle persone che hanno conoscenza ed esperienza pratica dell'apparecchio, specialmente quando si tratta di sicurezza e di igiene.

12 Se il simbolo (vedere figura 1) è presente; PERICOLO : rischio di incendio.



figura 1

2 ISTRUZIONI DI SICUREZZA IGENICA

1 Questo apparecchio è destinato all'utilizzo per applicazioni domestiche e simili.

2 Per un corretto funzionamento, la temperatura ambiente deve essere compresa tra +5° e +32°C.

3 Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per il raffreddamento dei liquidi indicati.

4 Non introdurre sostanze o liquidi pericolosi o tossici all'interno dell'apparecchio.

3 CARATTERISTICHE TECNICHE

		QUICK-GEL
Capacità contenitore, circa	l	4
Capacità evaporatore, circa	l	2
Dimensioni:		
larghezza	cm	26
profondità	cm	57
altezza	cm	72
Peso netto	kg	50
Peso lordo	kg	55
Motocompressore ermetico		
Condensatore a ventilazione forzata		
Salvamotore		
Livello di rumorosità inferiore a 70 dB (A)		



IMPORTANTE

Caratteristiche elettriche: leggere i dati riportati sulla targa di ogni singolo distributore; questa è situata nella parte inferiore del pannello frontale, dietro il cassetto raccogli-gocce. I numeri di matricola degli apparecchi (preceduti dal simbolo #) sono riportati sul telaio, nella parte posteriore dell'apparecchio, dietro al pannello di copertura del condensatore. I dati riportati sulla targa sono sempre quelli a cui fare riferimento.

E' riservato il diritto di modifica del presente manuale senza preavviso.

4 INTRODUZIONE

E' necessario leggere attentamente questo libretto di istruzioni allo scopo di conoscere tutte le caratteristiche del distributore. Come tutti i prodotti meccanici, anche questo distributore richiede pulizia e cura. Il suo buon funzionamento inoltre può essere compromesso da eventuali errori compiuti dall'operatore durante le fasi di smontaggio e pulizia. Per questo motivo è importante che le procedure di smontaggio, lavaggio, sanitizzazione e rimontaggio, essendo operazioni giornaliere, siano conosciute senza possibilità di errore a chi utilizza il distributore.

5 INSTALLAZIONE

1 Estrarre il distributore dall'imballo, che è consigliabile conservare per future necessità.

2 Controllare che il distributore non abbia subito danni da trasporto. In caso contrario, provvedere immediatamente ad effettuare il reclamo presso il vettore.

3 Appoggiare il distributore su un banco in grado di sostenerne il peso, anche a carico completo.



ATTENZIONE

Quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia schiacciato o danneggiato.

4 Lasciare uno spazio libero di almeno 15 cm attorno a tutto il distributore per non ostacolare il flusso d'aria di raffreddamento.

dispenser to avoid obstructing the cooling air flow.

5 Check the stability of the appliance and adjust the height of the feet if necessary. Should the dispenser be supplied with a series of high feet (100 mm approx.), replace the originals with these.



ATTENTION

Make sure the appliance is earthed correctly; if this is not the case, this may cause electric shocks to people or damage to the dispenser.

6 The dispenser is not supplied pre-cleaned and sanitised by the factory. Before use, it must be disassembled, cleaned and sanitised according to the instructions provided herein in chapter 7.4 CLEANING.



IMPORTANT

Position the appliance in such a way that the power supply cable plug is easily accessible.

6 TO OPERATE SAFELY

- 1** Do not use the dispenser before reading this instruction manual first.
- 2** Do not use the dispenser unless it is earthed correctly.
- 3** Do not operate the dispenser if the panels are not in place and secured with screws.
- 4** Do not insert your fingers or objects into the panel slits or in the tap orifice.
- 5** Do not remove parts or panels for cleaning or maintenance without first making sure the dispenser is disconnected from the electricity supply.
- 6** The cover must remain closed at all times.
- 7** Do not pour food product with a higher temperature than 40°C inside the dispenser.

7 OPERATING PROCEDURES



IMPORTANT

Before use, clean and sanitise the dispenser according to the instructions provided herein in chapter 7.4.2 CLEANING.



IMPORTANT

If the tap assembly has not been installed, the appliance cannot operate and the display shows the tap assembly open icon (see figure 2).



figure 2

This appliance is equipped with an upper tank designed to keep the ice-cream preparation base refrigerated and a lower cylinder for the production of the ice cream.

Every time a portion of ice cream is dispensed, the same quantity of ice cream mixture drops down by the force of gravity from the upper tank into the lower cylinder.

In order to obtain softer and lighter ice cream, make sure that a certain quantity of air enters the cylinder together with the mixture. To this end, the machine is equipped with a purpose-designed two-part mixing pipe. (see figure 3)

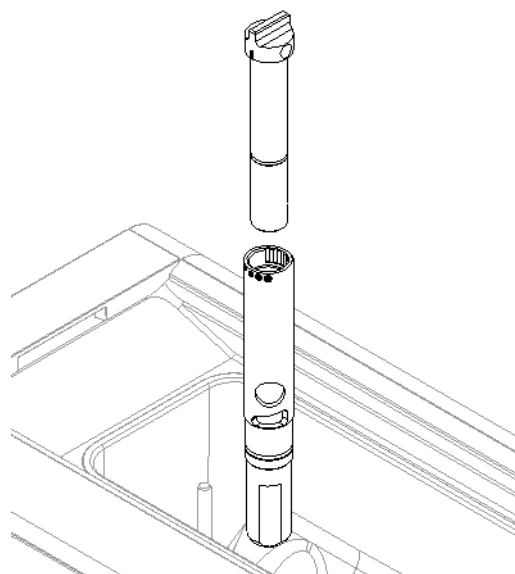


figure 3

For best results, the following steps must be performed in the order specified:

- 1** Insert the lower part of the mixing pipe into the purpose-provided connection slot between the tank and the cylinder, making sure you direct it in such a way as to insert it fully in its

seat. (see figure 4)

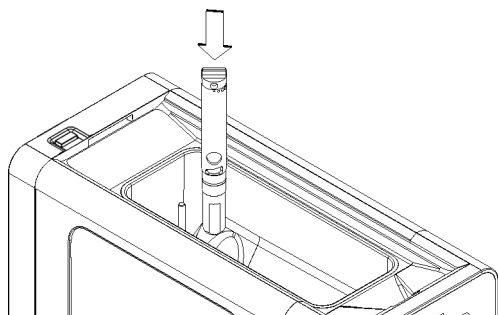


figure 4

2 Pour the mixture into the upper tank and wait for the cylinder to fill up. This will occur when no more air bubbles exit the holes in the mixing pipe. (see figure 5)

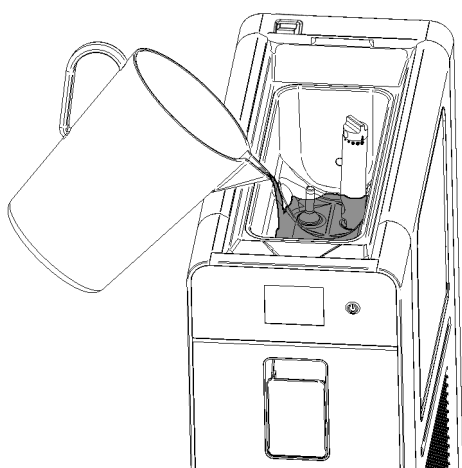


figure 5

3 Insert the upper part of the mixing pipe into the lower one. (see figure 6)

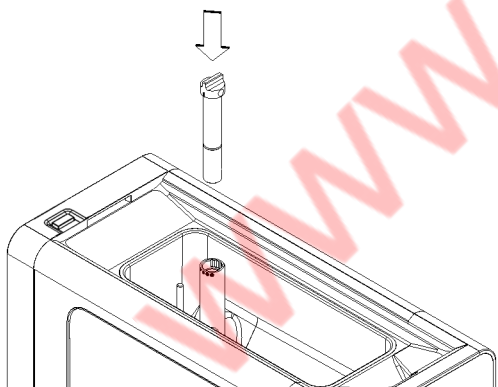


figure 6

4 Turn the upper part of the mixing pipe completely clockwise in order to stop the mixture entering the cylinder. (see figure 7)

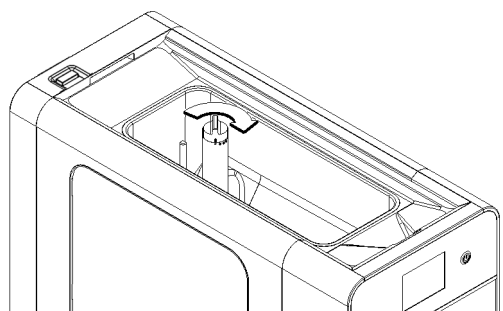


figure 7

5 Close the upper cover, turn on the machine and start preparing ice cream. (See 7.1 DESCRIPTION OF

CONTROLS)

6 When the ice cream is ready, open the cover and turn the upper part of the mixing pipe anti-clockwise to allow the mixture to enter the lower cylinder. (see figure 8)

The quantity of air in the ice cream can be adjusted, keeping in mind that, starting from the closing position:

complete rotation anti-clockwise : fully open, lower quantity of air in the ice cream

minimum rotation anti-clockwise : only open slightly, greater quantity of air in the ice cream

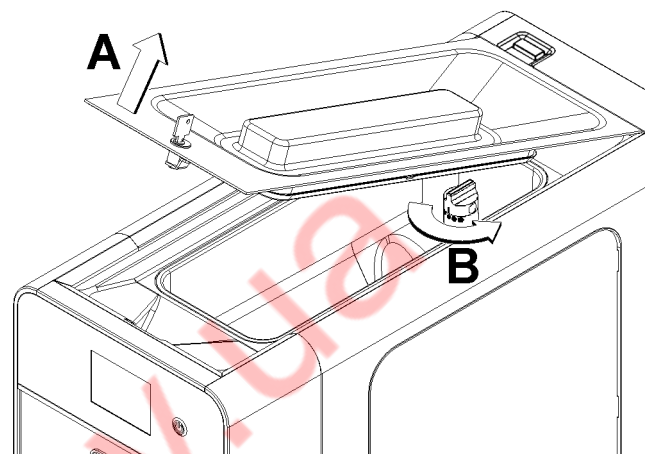


figure 8

7 Close the upper cover again.



IMPORTANT

Use the dispenser with food products only.

8 Dispense the ice cream using the faucet handle.

9 In case the density setting range wouldn't be enough to obtain the required result, the mix can be modified as follows:
Ice cream too soft : increase the quantity of liquid (water or milk) from 5% to 10% of the total volume.

Ice cream too hard (oppure too compact): decrease the quantity of liquid (water or milk) from 5% to 10% of the total volume.

10 The dispenser must operate continuously: the cooling system will stop automatically when the product is ready to be dispensed. The mixing device will decrease its speed and only increase it at the time of dispensing. At default time intervals, the cooling system will start up again and the mixing device will increase its speed in order to restore the proper density to the product.

7.1 DESCRIPTION OF CONTROLS

The dispenser is fitted with a main switch, an on/off key and a touch display. The following operating modes are available:

ICE CREAM PRODUCTION: in this operating mode, the dispenser prepares ice cream.

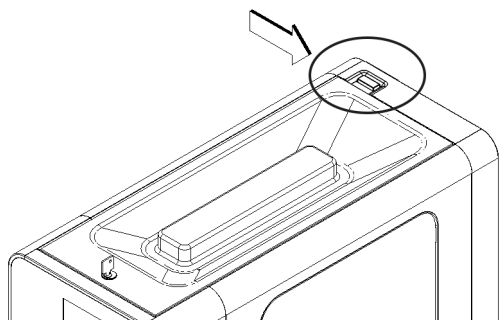
CONSERVATION: in this operating mode, the dispenser keeps the liquid mixture at a suitable temperature to preserve it. This function is useful at night to keep the quality of the mixture intact and limit electricity consumption.

WASHING: in this operating mode, cooling is disabled. This function is useful during machine washing and sanitising to prevent the solution used from being cooled and freezing.

MAIN SWITCH

The main switch is located on the top distributor in the backside

part.



Its function is as follows:

- Position 0 : dispenser switched off
- Position I : dispenser enabled for operation but in Stand-by mode. Only indicator light Q is on.



IMPORTANT

If you turn the dispenser off and back on at the main switch, it will restart in the same operating mode it was in when it was switched off.

ON/OFF KEY

The ON/OFF key P is situated to the right of the touch display. If indicator light Q comes on, this means the dispenser is switched on and in stand-by mode, ready for operation. Hold down key P for one second to switch the dispenser on and off.

TOUCH DISPLAY

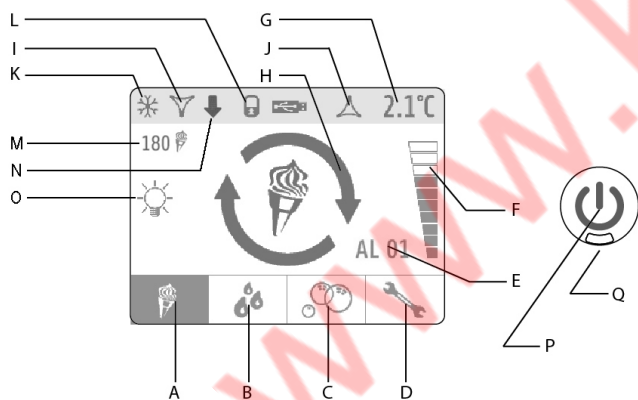


figure 9

The following icons appear on the display:

- A ICE CREAM PRODUCTION icon; when pressed, it enables the ICE CREAM function.
- B CONSERVATION icon; when pressed, it enables the CONSERVATION function.
- C WASHING icon; when pressed, it enables the WASHING function.
- D PARAMETERS icon; when pressed, it enables the adjustment of the operating PARAMETERS.
- E Alarm code. Indicates the presence of an alarm and the relevant code.
- F Density bar. Indicates the density level set.
- G Mixture temperature. Indicates the temperature of the mixture in the upper tank.

- H Status icon. Indicates the status of the dispenser (ice cream, conservation, washing, alarm) and the ice cream preparation status when the ice cream mode has been enabled:
red icon: ice cream not ready
yellow icon: ice cream almost ready
green icon: ice cream ready
- I Upper tank cooling icon. Indicates that the upper tank cooling is in operation.
- J Lower cylinder cooling icon. Indicates that the lower cylinder cooling is in operation.
- K Compressor icon. Indicates the cooling compressor is in operation.
- L Display shut-down icon. Indicates that the touch display has shut down and no controls can be entered.
- M Dispensing counter, if displayed (parameter P12=SI).
- N Faucet icon. Indicates that the tap has been opened.
- O Lights (if available) on/off icon.

FOR DISPENSER OPERATION

Set the main switch to position I. Red indicator light Q comes on. Hold down key P until the dispenser starts up again. Select the desired function using icons A, B, C or D.

ICE CREAM MODE

In this operating mode, the machine produces ice cream and the mixture in the upper tank is kept at a suitable temperature to preserve it. The ice cream preparation status is indicated on the display by the central icon and by the colour of the arrows. (see figure 10)

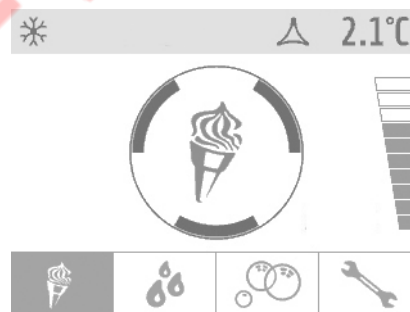


figure 10

When the ice cream is ready, the mixing system slows down, the cooling system stops and the appliance switches to awaiting to dispense mode. At default intervals (factory set to every 10 minutes), the mixing system increases the speed and the cooling system is started to restore the proper ice cream density.

When the dispensing tap is opened, the mixing system increases its speed and the cooling system is enabled. In order to produce ice cream, the upper tank must contain a suitable quantity of mixture. If this is not the case, the cooling system is not started and the display indicates the icon for low product. (see figure 11)



figure 11

Density adjustment

The density of the ice cream can be adjusted on a scale of 1 to 10. To make this adjustment, you need to touch the graduated bar situated on the right-hand side of the display and enter

density mode. The following controls are available:

- A Exit icon: to exit this mode without making any changes.
- B Decrease icon: to decrease the value set.
- C Increase icon: to increase the value set.
- D Confirm icon: to confirm the value set.

(see figure 12)

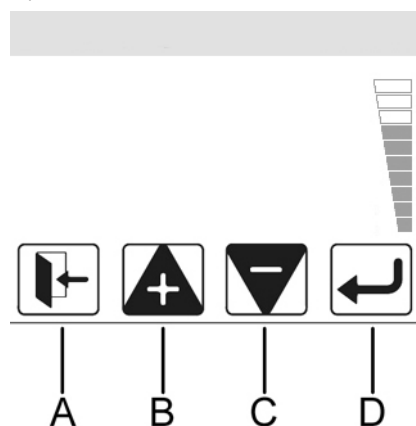


figure 12

CONSERVATION MODE

In this operating mode, the mixture in both the upper tank and in the lower cylinder is kept at a suitable temperature to preserve it. The display indicates the conservation icon. (see figure 13)



figure 13

When the mixture has reached the temperature set, the mixing system slows down, the cooling system stops and the appliance switches to wait mode. At default intervals (factory set to every 10 minutes), the mixing system increases the speed and the cooling system is started to restore the proper temperature.



IMPORTANT

The product conservation temperature is factory set to 2°C.

WASHING MODE

In this operating mode, the cooling system is not in operation and the mixing system turns at a speed suitable for washing the machine. The display indicates the Washing icon. (see figure

14)

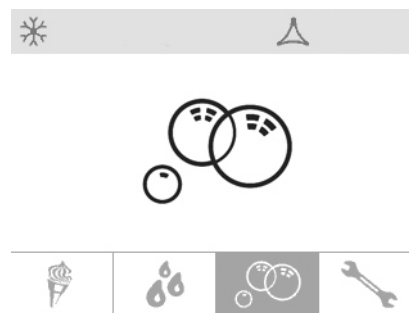


figure 14

ALARMS

The machine is fitted with a self-diagnosis system. In the event of a breakdown, the user is notified by the alarm icon on the display. Press this icon to display the explanatory text relating to the alarm under way. (see figure 15)



figure 15

MAINTENANCE ALARM (AL14)

Every 1500 hours of operation is necessary to replace the seal placed in the wiper terminal. Carried out such a replacement is necessary proceed with the reset alarm AL14.

To reset the alarm 14 is necessary:

- press parameters icon
- type user password (0000)
- press on hourglass icon
- press RESET button
- type user password (0000)
- press exit button

7. 2 OPERATION HELPFUL HINTS

The appliance parameters are factory set to guarantee optimum operation. They must only be changed by the manufacturer, by his technical support team or other similarly qualified persons, in order to prevent any risks of malfunctioning.

7. 3 SUGGESTIONS

1 Every dispenser like this one needs to generate heat. Should the heat generated be excessive, make sure that no heat sources are situated in the vicinity of the dispenser and, specifically, near the gridded panels. Also make sure the air flow is not obstructed by the closeness of walls, boxes or other items. Leave a clearance of at least 15 cm all around the dispenser. Also make sure the filter situated beneath the rear panel is clean.

2 This appliance is only intended for use with confectionery

products.



ATTENTION

Appliance usage is restricted to persons having safety/hygiene knowledge and practical experience with the appliance.

7. 4 CLEANING AND SANITIZING

1 Cleaning and washing the appliance are vital to guarantee perfect preservation of product flavour and maximum efficiency of your dispenser. The procedures described below must be considered of a general nature and may vary owing to the applicable health and safety regulations in force.

2 Before disassembling the dispenser for washing, empty it of all ice cream mixture. Proceed as follows:

- 1 on the keyboard, select the WASHING operating mode
- 2 if necessary wait for the mixture to liquefy
- 3 place a tub under the tap and empty all the contents of the upper tank and cylinder
- 4 remove the cover.
If the cover is fitted with a safety lock, turn the key anti-clockwise. (see figure 16)
- 5 fill the upper tank with water and allow the dispenser to operate in WASHING mode for a few minutes. Then empty out the whole dispenser.
- 6 hold down key A to turn off the dispenser
- 7 turn off the main switch

7. 4. 1 DISASSEMBLY



ATTENTION

Before disassembling any component, always unplug the appliance from the mains.

1 Remove the upper cover. (see figure 17)
If the cover is fitted with a safety lock, turn the key anti-

clockwise and remove it. (see figure 16)

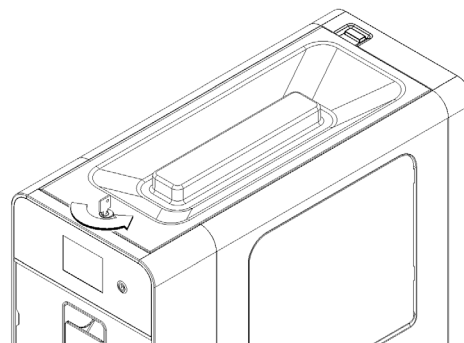


figure 16

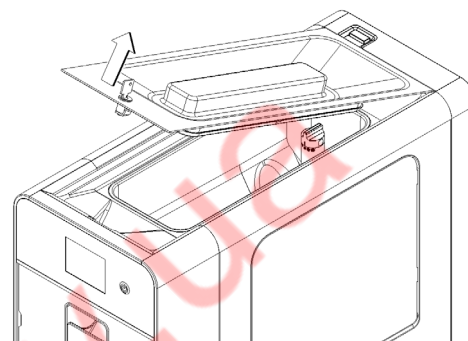


figure 17

2 If present, remove the upper basin mixer. (see figure 18)

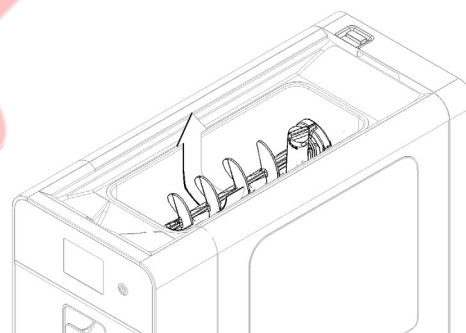


figure 18

3 Remove the mixing tube, both the upper part and the lower part.

4 Remove the mixing tube and dismantle it (see figure 19)

and (see figure 20).

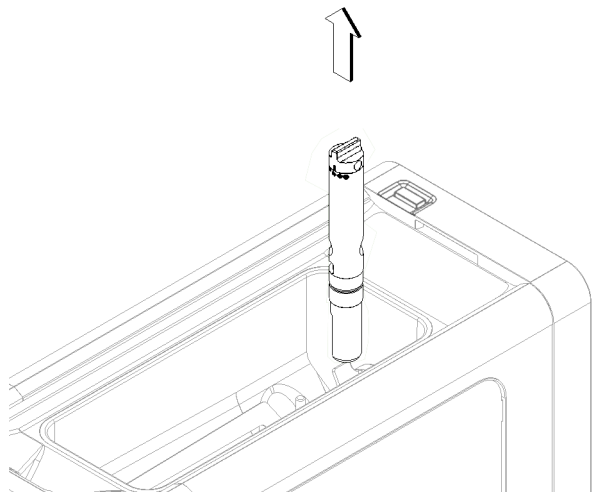


figure 19

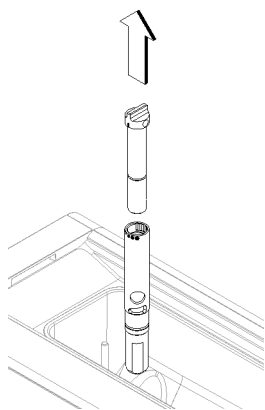


figure 20

5 Remove the front panel. (see figure 21)

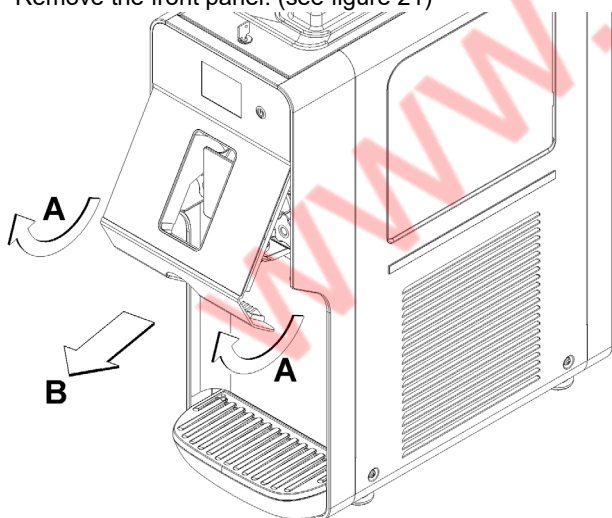


figure 21

6 Unscrew both fastening knobs from the tap assembly. (see

figure 22)

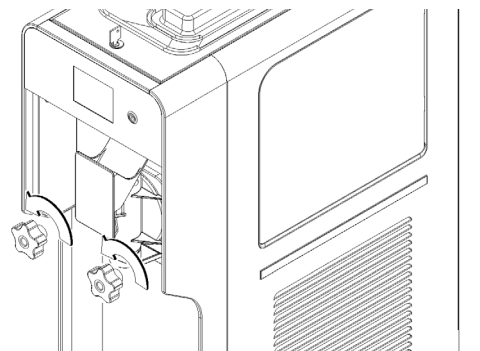


figure 22

7 Remove the tap assembly and disassemble it, following the sequence specified. (see figure 23)

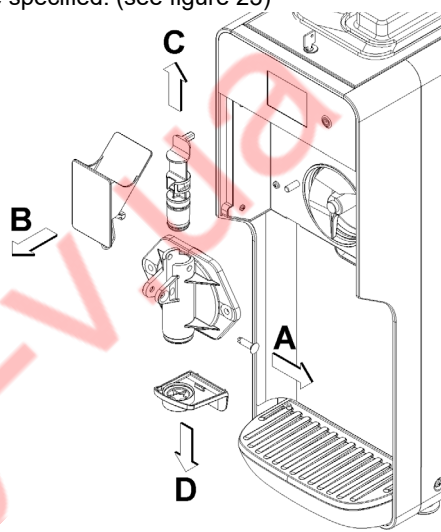


figure 23

8 Remove the scraper. (see figure 24)

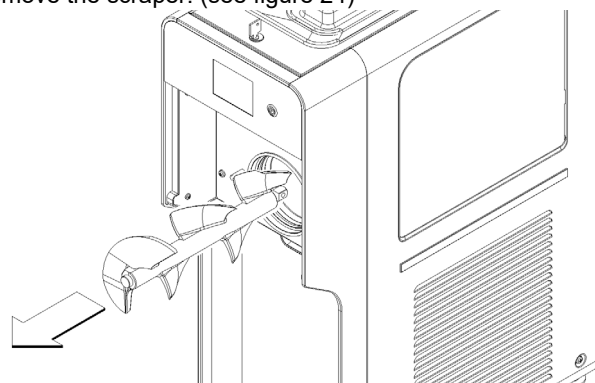


figure 24

9 Remove the coupling with seal. (see figure 25)

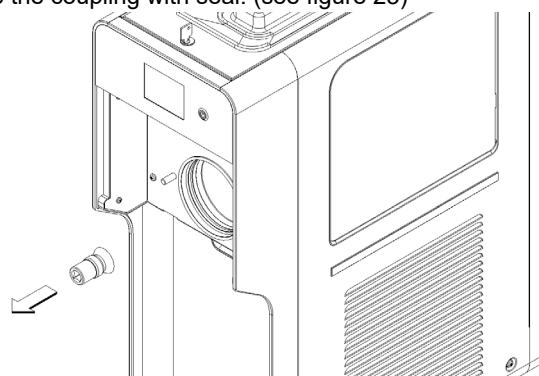


figure 25

10 Remove the drip tray from its seat. (see figure 26)

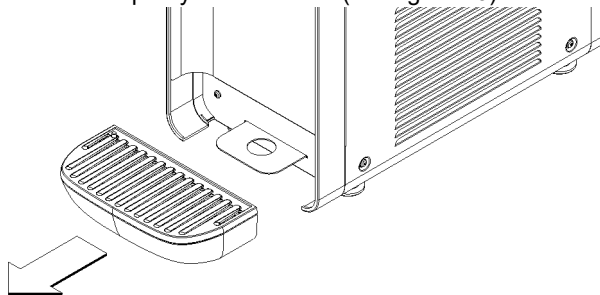


figure 26

7. 4. 2 WASHING



IMPORTANT

If the power supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by its service centre, or in any case by similar qualified professionals, in order to avoid all risk.



ATTENTION

Before performing any cleaning, always disconnect the dispenser from the electricity supply by unplugging it or turning off the external wall switch.

1 Fill a basin with approximately one gallon of hot water (45-60°C) and 1 oz of specific detergent equipped (stera sheen green label); indeed, a solution that is too concentrated may damage the parts to be washed, whereas one that is too diluted may not clean properly. Do not use any abrasive detergents.



IMPORTANT

In order to avoid damaging the dispenser, only use detergents that are compatible with plastic components.

2 In order to avoid damaging the dispenser, only use detergents that are compatible with plastic components.



ATTENTION

When cleaning the dispenser, do not use large quantities of water in the vicinity of electrical components; if you do, this may cause electric shocks or damage the dispenser.

3 Wash the evaporator cylinder, the upper tank and the connecting pipe using the brush supplied with the unit.
4 Rinse all washed parts under running water.

7. 4. 3 SANITIZING

Sanitising must be performed immediately prior to operating the dispenser; avoid leaving it unused for any length of time after sanitising. Sanitization must be performed whenever the distributor is put back into operation with a new product.

- 1 Before beginning the procedures described below, wash your hands with anti-bacterial soap.
- 2 In a basin, prepare approximately two gallons of hot water (45-60°C) and 2 ozs of sanitiser equipped (stera sheen green label).
- 3 Soak all the parts to be sanitised into the solution for the amount of time specified by the product manufacturer or for at list 5 minutes.
- 4 Allow to dry all sanitised parts in the open air, on a clean surface.
- 5 Dry all the external parts of the dispenser without using abrasive cloths.

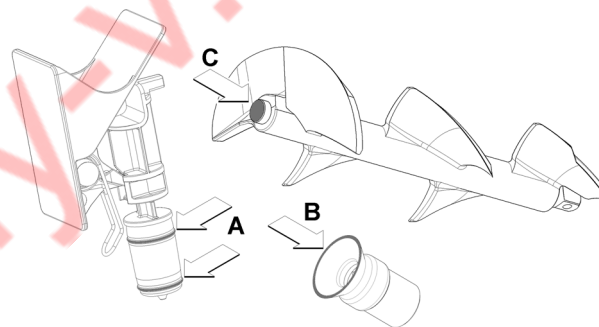
7. 4. 4 ASSEMBLY

1 Insert the drip tray back in its seat.



IMPORTANT

Lubricate the tap piston, the scraper fitting and the front of the scraper in the points indicated in figure using only the grease provided with the machine or other grease for foodstuff.



- 2 Reassemble the coupling and the scraper in the reverse order to disassembly.
- 3 Reassemble the tap assembly in the reverse order to that illustrated in Figure 23 and reposition it in its seat.
- 4 Screw both knobs back on, tightening them carefully.
- 5 Reassemble the front panel. (see figure 27)

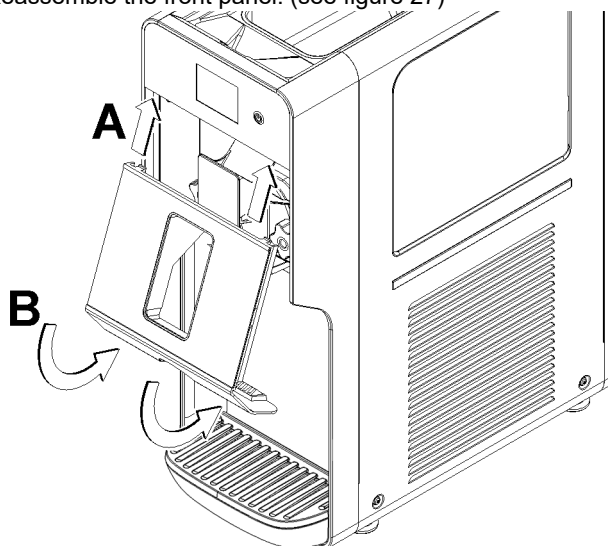


figure 27

6 Fit the mixer together taking care to insert the ends in the

grooves in the upper basin.(see figure 28)

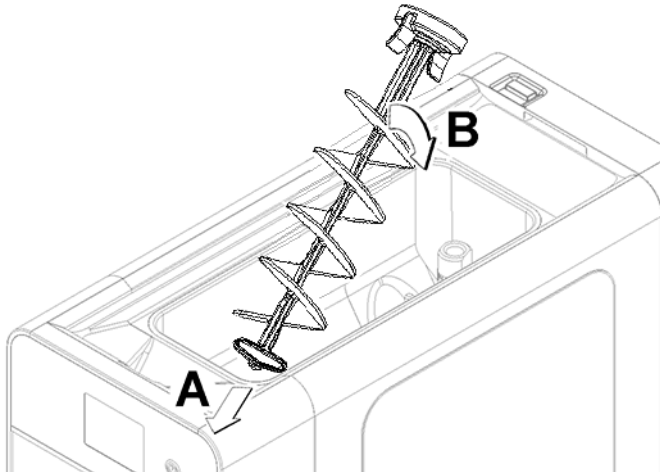


figure 28

7. 4. 5 IN-PLACE SANITIZATION

The sanitising of the assembled appliance prior to operation should be performed in addition to the sanitising of the disassembled appliance described herein above, and never instead of it.

- 1 Fill a basin with a solution of approximately one gallon of water and 1 oz of sanitiser **equipped** (stera sheen green label).
- 2 Pour the solution into the tank.
- 3 Using a suitable brush, distribute the solution onto all the parts above the level of the solution.
- 4 Fit the cover and operate the dispenser in order to mix the solution for approximately 5 minutes.
- 5 Empty the dispenser of the sanitising solution through the tap, and then eliminate it.
- 6 Rinse with clean water so as to remove all residue of sanitising solution from the bottom of the tanks.
- 7 Do not perform any further rinsing.

8 MAINTENANCE

1 **Once a day:** check the dispenser and make sure there are not product leaks from the tap assembly seal. If you notice a leak, check first and foremost that the components have been assembled correctly, then make sure the seal is not worn or faulty, in which case replace it with an original spare part from the manufacturer. (see figure 29)

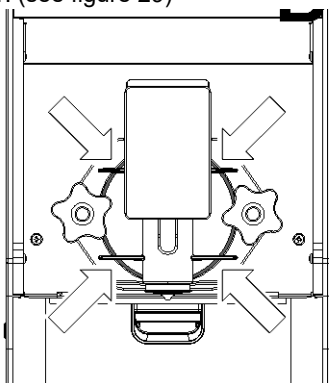


figure 29

2 **Once weekly:** make sure the scraper coupling seal is not worn. If it is, replace with an original spare part from the

manufacturer. (see figure 30)

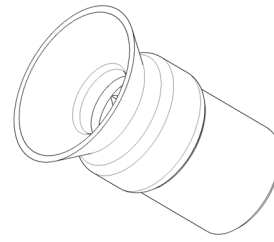


figure 30

3 **Once weekly:** check for the presence of any leakage by removing the purpose-designed tray (see figure 31). In case they are present, make sure the scraper coupling seal is properly installed and not worn. If it is, replace with an original spare part from the manufacturer (see figure 30).

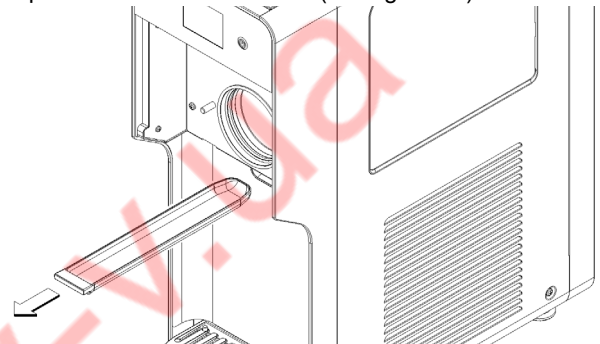


figure 31

4 **Once a month:** eliminate any dust that has built up on the condenser filter situated at the rear of the machine. (see figure 32)

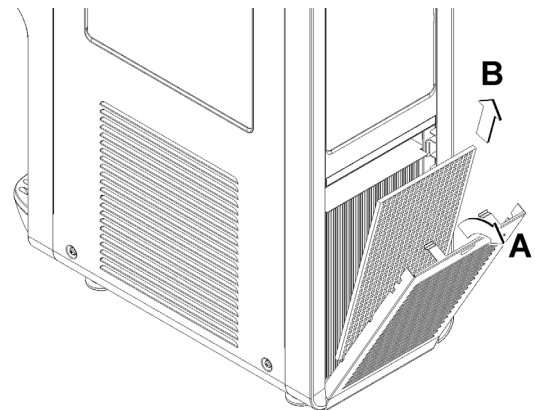


figure 32



ATTENTION

Be careful operating with the condenser fins as they are sharp.

- 5 In the event of strange noises, disconnect the machine and call for assistance.
- 6 In the event of a breakdown, disconnect the machine as it may start again suddenly.
- 7 After all repair work, reposition every component, such as the screws and covers, in their original position.

ugolini®

www.ugolini-v.ua

02414-00099
R5.3 22N15